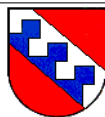


GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **274**

Sitzung vom – seduta del **15.07.2026**

Uhr – ore **08:05**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco	X	
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Michaela Navarini Gallmetzer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister-Stellvertreterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Heinold Rottensteiner: Liquidierung der Vergütung für die Vertretung des Sekretariatssitzes im Zeitraum 22.06.-03.07.2026.

Heinold Rottensteiner: liquidazione dell'indennità per la supplenza della sede segretariale dal 22.06.-03.07.2026.

Mit Dekret Nr. 8582/2026 vom 20.05.2026 hat die Abteilungsdirektorin des Amtes für Aufsicht und Beratung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Marion Markart Herrn Heinold Rottensteiner (Gemeindesekretär der Gemeinde Völs am Schlern) mit der Vertretung des Sekretariatssitzes vom 22.06.2026 bis 03.07.2026 beauftragt.

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 vom 24.08.2023.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 366 vom 11.10.2023, mit welchem der bereichsübergreifende Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 vom 24.08.2023 zur Kenntnis genommen wurde.

Aufbauend auf obengenanntem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 vom 24.08.2023 haben die Vertragsparteien am 11.03.2025 das Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB unterzeichnet.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 113 vom 26.03.2025 wurde das oben genannte Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 11.03.2025 zur Kenntnis genommen.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 146 vom 09.04.2025 wurde, gemäß ausgearbeitetem Vorschlag des Südtiroler Gemeindenverbandes, der Sekretariatssitz der Gemeinde Tiers, im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 Punkt 1.4 des Bereichsabkommens für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 11.03.2025, in die Ebene B5 eingestuft.

Der Art. 5, Abs. 5 des Bereichsabkommens vom 11.03.2025 regelt die Entlohnung für die Urlaubsvertretungen, und zwar im Ausmaß von 15% der Besoldung pro Kalendertag, welche dem zu vertretenden Gemeindesekretär zusteht und eine zusätzliche Vergütung per effektiv geleisteter Arbeitsstunde von 1% der monatlichen Besoldung des zu vertretenden Gemeindesekretärs.

Herrn Heinold Rottensteiner steht demnach folgende Vergütung zu:

Vom 22.06.2026 bis 03.07.2026 = 12 Tage:

- 15% der monatlichen Grundentlohnung (Grundgehalt, fixes Positionsgehalt und variables Positionsgehalt) von 7.692,31 € = 1.153,85 € : 30 Tage x 12 effektive Tage = 461,64 €;
- Vergütung von 1% der monatlichen Besoldung pro geleisteter Arbeitsstunde bei 8 Stunden effektiv geleistete Arbeitszeit = 7.692,31 € x 1% x

Con decreto n° 9994/2025 del 16.06.2025 la direttrice di ripartizione dell'ufficio vigilanza e consulenza della Provincia Autonoma di Bolzano Marion Markart ha incaricato il sig. Heinold Rottensteiner (segretario comunale del Comune di Fiè allo Sciliar) con la supplenza della sede segretariale dal 22.06.2026 al 03.07.2026.

Visto il contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il periodo 2020 - 2022 del 24.08.2023.

Vista la delibera della giunta comunale n. 366 del 11.10.2023, con la quale è stato preso d'atto il contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020 - 2022 del 24.08.2023.

Sulla base del suddetto contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il periodo 2020 - 2022 del 24.08.2023, le parti contrattuali hanno sottoscritto in data 11.03.2025 l'accordo di comparto per il personale dirigente dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP.

Con delibera della giunta comunale n. 113 del 26.03.2025 è stato preso atto dell'accordo di comparto per il personale dirigenziale dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 11.03.2025.

Con delibera della giunta comunale n. 146 del 09.04.2025 la sede segretariale del Comune di Tires, in base alla proposta elaborata dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, è stata inquadrata, ai sensi dell'articolo 2 comma 1 punto 1.4 dell'accordo di comparto per il personale dirigenziale dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 11.03.2025, nel livello B5.

L'art. 5, comma 5, dell'accordo di comparto disciplina il trattamento economico in caso di sostituzione per ferie e cioè un compenso nella misura del 15% della retribuzione per giorno di calendario spettante al segretario da sostituire ed inoltre per le ore lavorative effettivamente un compenso aggiuntivo per ora pari all'1% della retribuzione mensile spettante al segretario da sostituire.

Al sig. Stefan Raffener spetta perciò il seguente trattamento economico:

dal 22.06.2026 al 03.07.2026 = 12 giorni:

- 15% dello stipendio base (stipendio fondamentale, retribuzione di posizione parte fissa e retribuzione di posizione parte variabile) di 7.692,31 € = 1.153,85 € : 30 giorni x 12 giorni effettivi = 461,64 €;
- Compenso di 1% dello stipendio mensile per ogni ora di lavoro per 8 ore lavorative effettivamente = 7.692,31 € x 1% x 8 ore = 615,38 €

8 Stunden = 615,38 €

Nach Übereinkunft mit der Gemeinde Völs am Schlern wird der Betrag von 1.077,02 € an die Gemeinde Völs am Schlern überwiesen.

Die zu Lasten der Verwaltung gehenden CPDEL Beiträge (23,8%) 256,33 €, die IRAP (8,5%) 91,55 € und die INAIL Beiträge (0,5% + 1%) 5,44 € werden ebenfalls an die Gemeinde Völs am Schlern entrichtet.

Außerdem wird die Vergütung der Fahrtspesen in Höhe von 21,00 € (36,2 km) an die Gemeinde Völs am Schlern überwiesen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck IIIpYhnPxIPRCyvCCQoilOjWdYc-CiCk0YZATFtdCUw4=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck MJxsM0H2+yUiqlUNwML4/on-Q66pl3qpTGwMS+0y4Fs=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindevorstand bei 4 anwesenden und 4 abstimmenden Mitgliedern, mit 4 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltungen in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

1. Zu Gunsten von Herrn Heinold Rottensteiner, Gemeindevorstand der Gemeinde Völs am Schlern, wird für die Urlaubsvertretung des Sekretariatsplatzes der Gemeinde Tiers für den Zeitraum 22.06. bis 03.07.2026 die zustehende Entschädigung von 1.077,02 € liquidiert.

2. Die Entschädigung in Höhe von 1.077,02 € zzgl. CPDEL, INAIL und IRAP zur Lasten der Verwaltung in Höhe von 353,32 € sowie die Vergütung der Fahrtkosten von 21,00 € werden an die Gemeindeverwaltung Völs am Schlern überwiesen, welche die Auszahlung an den Gemeindevorstand vornimmt.

In accordo con il Comune di Fiè allo Sciliar l'importo di 1.077,02 € viene liquidato al Comune di Fiè allo Sciliar.

I contributi CPDEL (23,8%) 256,33 €, l'IRAP (8,5%) 91,55 € e l'INAIL (0,5% + 1%) 5,44 a carico dell'amministrazione vengono anche versati al Comune di Fiè allo Sciliar.

Inoltre viene liquidato al Comune di Fiè allo Sciliar il rimborso delle spese di viaggio di 21,00 € (36,2 km).

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale IIIpYhnPxIPRCyvCCQoilOjWdYcCiCk0YZATFtdCUw4=
- parere contabile Positivo con impronta digitale MJxsM0H2+yUiqlUNwML4/onQ66pl3qpTGwMS+0y4Fs=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 4 membri presenti e 4 membri votanti, con 4 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

1. di liquidare a favore del sig. Heinold Rottensteiner, segretario comunale del Comune di Fiè allo Sciliar, per la sostituzione per ferie della sede segretariale del Comune di Tires nel periodo dal 22.06. al 03.07.2026 l'indennità spettante pari a 1.077,02 €.

2. di versare l'indennità di 1.077,02 € più i contributi sociali e l'IRAP a carico dell'ente nell'importo di 353,32 € nonché i rimborsi di viaggio di 21,00 € al Comune di Fiè allo Sciliar, il quale esegue la liquidazione a favore del segretario comunale;

3. Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

3. di impegnare la spesa come segue:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
343	2026	01021.01.10100	10200	1.077,02 €
343	2026	01021.01.20100	10200	261,77 €
343	2026	01021.02.10100	10200	91,55 €
344	2026	01021.03.20200	10200	21,00 €

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DIE BÜRGERMEISTER-STELLVERTRETERIN
LA VICESINDACA

Michaela Navarini Gallmetzer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 20.07.2026
vollstreckbar am 31.07.2026

pubblicato il 20.07.2026
esecutivo il 31.07.2026